



## **Ersatzteil-Katalog**

Spare parts catalogue

Catalogue de pièces de rechange

**Schlegelmulcher**

**Flail Mulcher**

**Broyeurs**

**Type: GLS / GLM**



**Maschinenfabrik**

**Bermatingen GmbH & Co. KG**

Kesselbachstr. 2  
D-88697 Bermatingen

Telefon: +49 (0) 7544 / 9506 - 0  
Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 43  
Telefax: +49 (0) 7544 / 9506 - 20



- 
- HINWEIS: Bei allen Ersatzteilbestellungen bitte die Serien-Nr. der Maschine angeben!
- NOTE: For all spare part orders, please indicate the serial number of the machine.
- NOTA: Pour commander des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro de la machine.

Verwenden Sie nur Originalteile von **humus** .  
Die Garantie für beste Qualität!

Änderungen und Irrtümer vorbehalten!  
Technical changes and errors excepted!  
Sauf erreur ou omission!

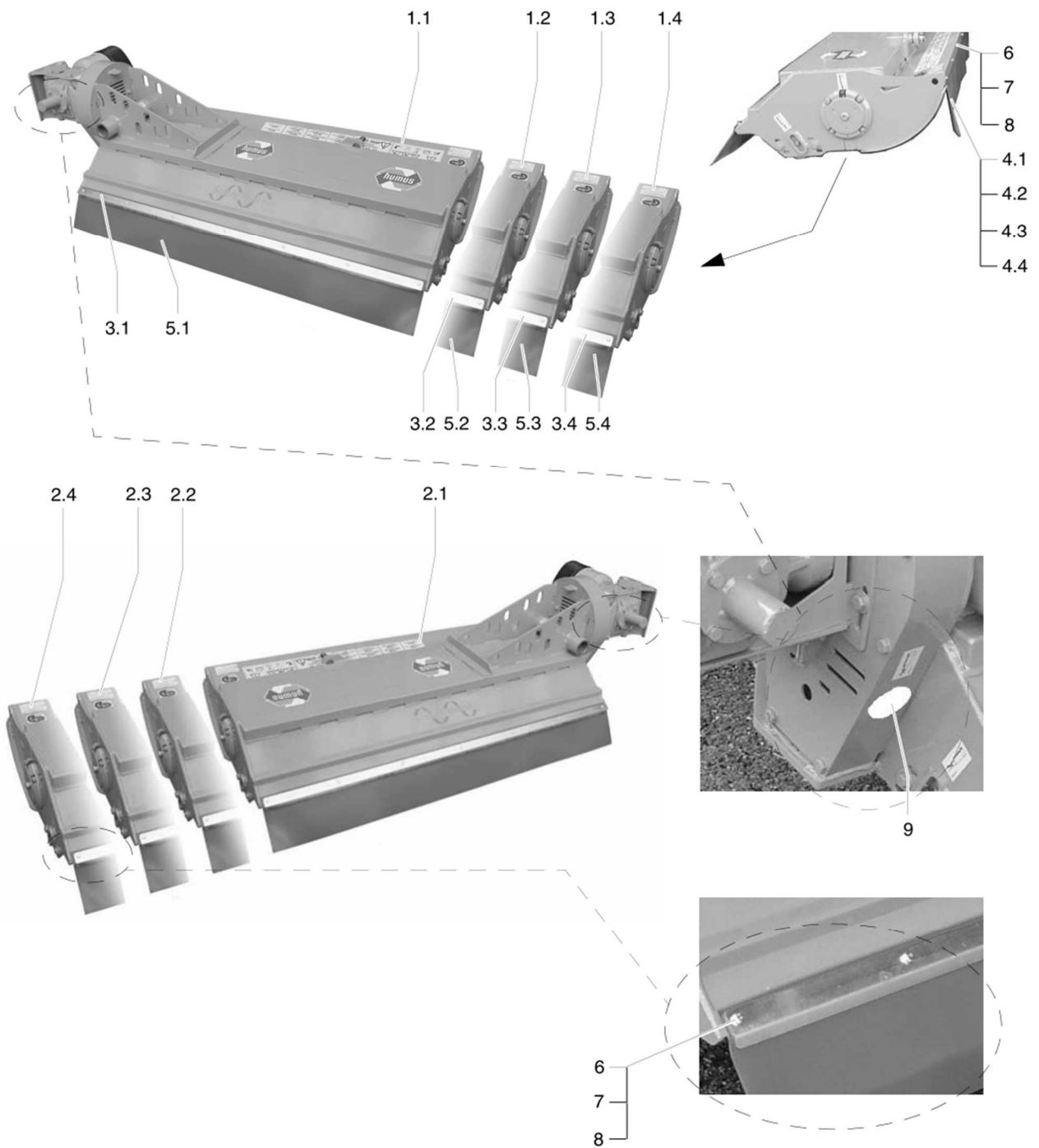
---

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Table des matières

<b>Gehäuse / Housing / Carter .....</b>	<b>4</b>
<b>Linearträger 1350 / Linear support 1350 / support linéaire 1350 .....</b>	<b>6</b>
<b>Traeger / Carrier / Support.....</b>	<b>7</b>
<b>Auslegerarm 975 / Cantilever 975 / Bras 975.....</b>	<b>8</b>
<b>Drehgelenk kpl. / Pivot joint / Articulation tournante.....</b>	<b>9</b>
<b>Anbau Tremo / Mounting Tremo / Attelage á trois points Holder .....</b>	<b>11</b>
<b>Dreipunktanbau Holder / Three-point linkage Holder / Attelage á trois points Holder .....</b>	<b>12</b>
<b>Antrieb / Drive Unit / Unité d'entraînement hydraulique .....</b>	<b>14</b>
<b>Hydraulik / Hydraulics / Hydraulique .....</b>	<b>16</b>
<b>Lager Messerwelle / Rotor shaft bearing / Stockage du rotor porte outille .....</b>	<b>20</b>
<b>Messerwelle / Rotor shaft / Rotor porte outille .....</b>	<b>22</b>
<b>Schlegelwelle / Rotor shaft / Rotor porte outille .....</b>	<b>24</b>
<b>Schlegelwelle B60 / Rotor shaft B60/ Rotor porte outille B60 .....</b>	<b>26</b>
<b>Feinschnittklinge B60 / Fine cutting blade B60 / Lame B60 .....</b>	<b>27</b>
<b>Laufwalze / Roller / Rouleau stabilisateur.....</b>	<b>28</b>
<b>Bestellformular / Spare parts order form / Commande pièces détaches.....</b>	<b>29</b>

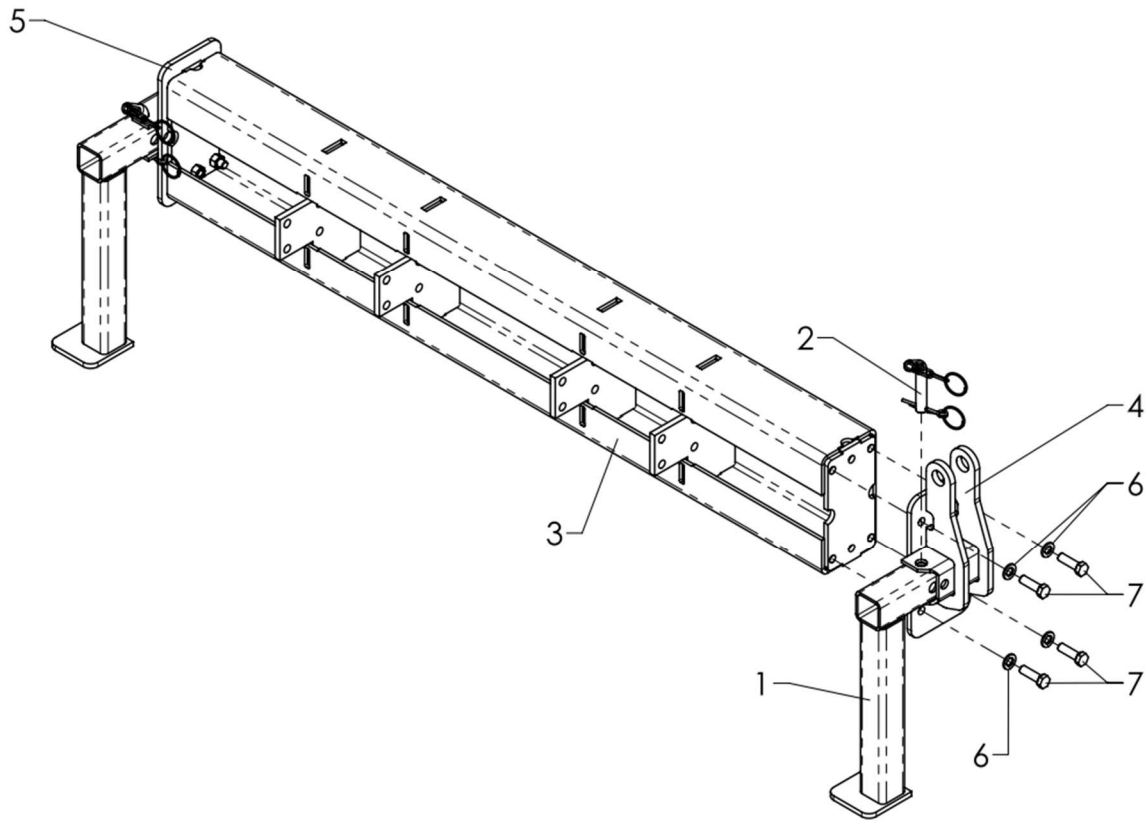


Gehäuse / Housing / Carter



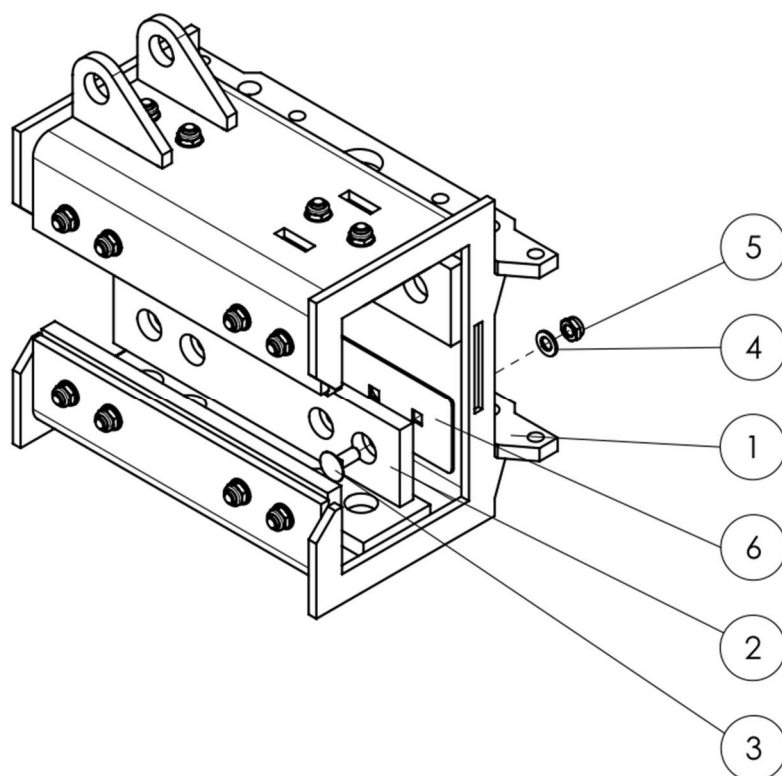
Pos. Pos. Pos.	Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. Ordre No.	Stk. Pcs Pièce	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1.1		267.95.014	1	Gehäuse SSP105 Antr. li.Auslage re.	housing, drive LH, execution RH	le carter, entraînement arrière à gauche, modèle à droite	
1.2		267.95.024	1	Gehäuse SSP125 Antr. li.Auslage re.	housing, drive LH, execution RH	le carter, entraînement arrière à gauche, modèle à droite	
1.3		267.95.034	1	Gehäuse SSP145 Antr. li.Auslage re	housing, drive LH, execution RH	le carter, entraînement arrière à gauche, modèle à droite	
1.4		267.95.044	1	Gehäuse SSP155 Antr. li.Auslage re.	housing, drive LH, execution RH	le carter, entraînement arrière à gauche, modèle à droite	
2.1		267.95.015	1	Gehäuse SSP 105 Antr.re.Auslage li.	housing, drive RH, execution LH	le carter, entraînement arrière à droite, modèle à droite	
2.2		267.95.025	1	Gehäuse SSP125 Antr.re.Auslage li.	housing, drive RH, execution LH	le carter, entraînement arrière à droite, modèle à droite	
2.3		267.95.035	1	Gehäuse SSP145 Antr.re.Auslage li.	housing, drive RH, execution LH	le carter, entraînement arrière à droite, modèle à droite	
2.4		267.95.045	1	Gehäuse SSP155 Antr.re.Auslage li.	housing, drive RH, execution LH	le carter, entraînement arrière à droite, modèle à droite	
3.1		268.91.507	2	Gummibefestigungs- leiste 1045	rubber fixing rail	fer plat pour bavette caoutchouc	
3.2		266.91.507	2	Gummibefestigungs- leiste 1245	rubber fixing rail	fer plat pour bavette caoutchouc	
3.3		266.91.724	2	Gummibefestigungs- leiste 1440	rubber fixing rail	fer plat pour bavette caoutchouc	
3.4		266.91.752	2	Gummibefestigungs- leiste 1550	rubber fixing rail	fer plat pour bavette caoutchouc	
4.1		268.91.520	1	Schutzgummi 1050 vorne	rubber protection 1050 front	protection caout-chouc 1050 frontal	
4.2		266.91.520	1	Schutzgummi 1250 vorne	rubber protection 1250 front	protection caout-chouc 1250 frontal	
4.3		266.91.726	1	Schutzgummi 1450 vorne	rubber protection 1450 front	protection caout-chouc 1450 frontal	
4.4		266.91.754	1	Schutzgummi 1550 vorne	rubber protection 1550 front	protection caout-chouc 1550 frontal	
5.1		268.91.522	1	Schutzgummi 1050	rubber protection	protection caout-chouc	
5.2		266.91.522	1	Schutzgummi 1250	rubber protection	protection caout-chouc	
5.3		266.91.725	1	Schutzgummi 1450	rubber protection	protection caout-chouc	
5.4		266.91.753	1	Schutzgummi 1550	rubber protection	protection caout-chouc	
6		901.25.002	10	U-Scheibe	washer	rondelle	
7		909.33.007	10	6kt.-Schraube	hex head bolt	boulon hexagonal	
8		909.85.003	10	Polystopmutter	lock nut	écrou autofreiné	
9		843.00.004	1	Kunststoffstopfen	plastic stopper	bouchon plastique	

## Linearträger 1350 / Linear support 1350 / support linéaire 1350



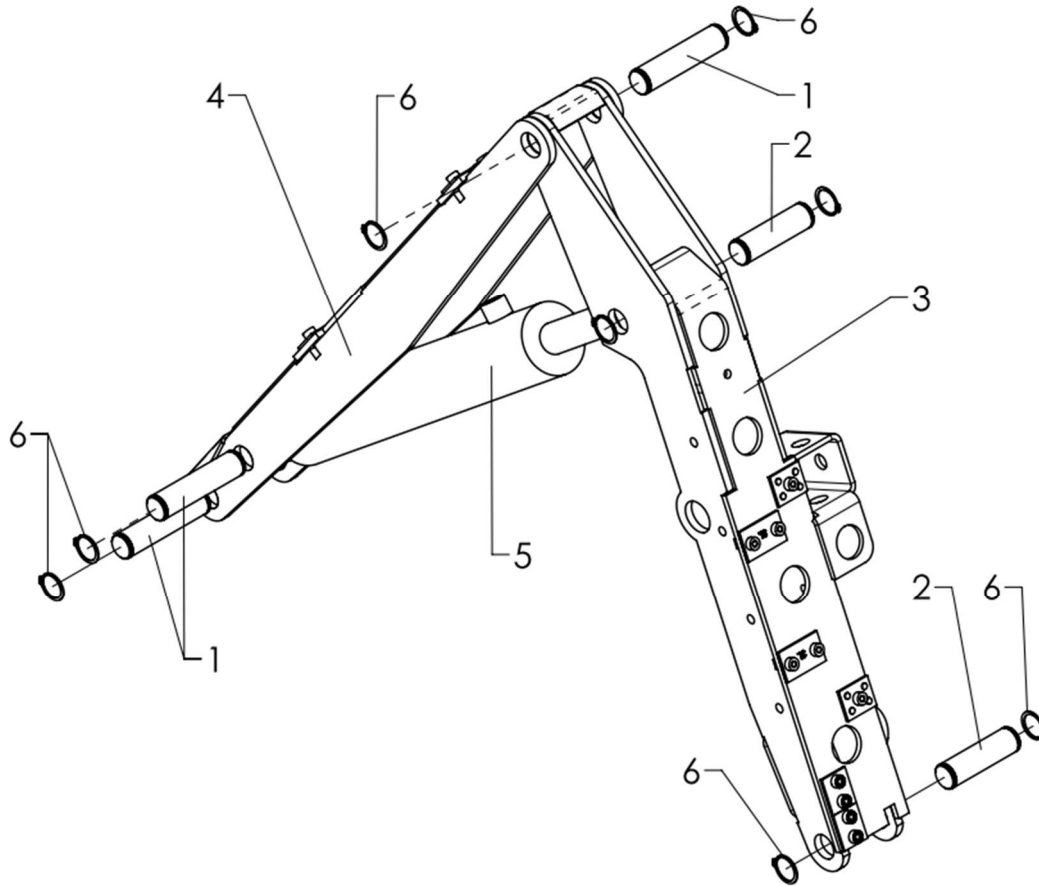
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	229.95.007	2	Stuetzfuß	support leg	pieds d'appui	
2	229.95.019	2	Steckbolzen	plug in bolt	tenon	
3	267.95.277	1	Linearträger	linear support	support linéaire	
4	267.95.281	1	Stützfußhalter re.	holder for support leg right		
5	267.95.284	1	Stützfußhalter li.	holder for support leg left		
6	901.25.005	9	U-Scheibe	washer	rondelle	13
7	909.33.028	9	Sechskantschraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x30

Traeger / Carrier / Support



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	267.95.275	1	Führung	guide box	guidage	
2	267.91.564	6	Gleitschiene	slide rail	guidage à glissement	
3	906.03.020	24	Flachrundschraube	carriage bolt	vis à tête bombée	M10x20
4	901.25.004	24	U-Scheibe	washer	rondelle	10,5
5	909.85.005	24	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	M10
6	267.91.588	2	Distanzblech	spacing layer	pièce filetée	2mm
7	267.91.587	1	Distanzblech	spacing layer	pièce filetée	1mm

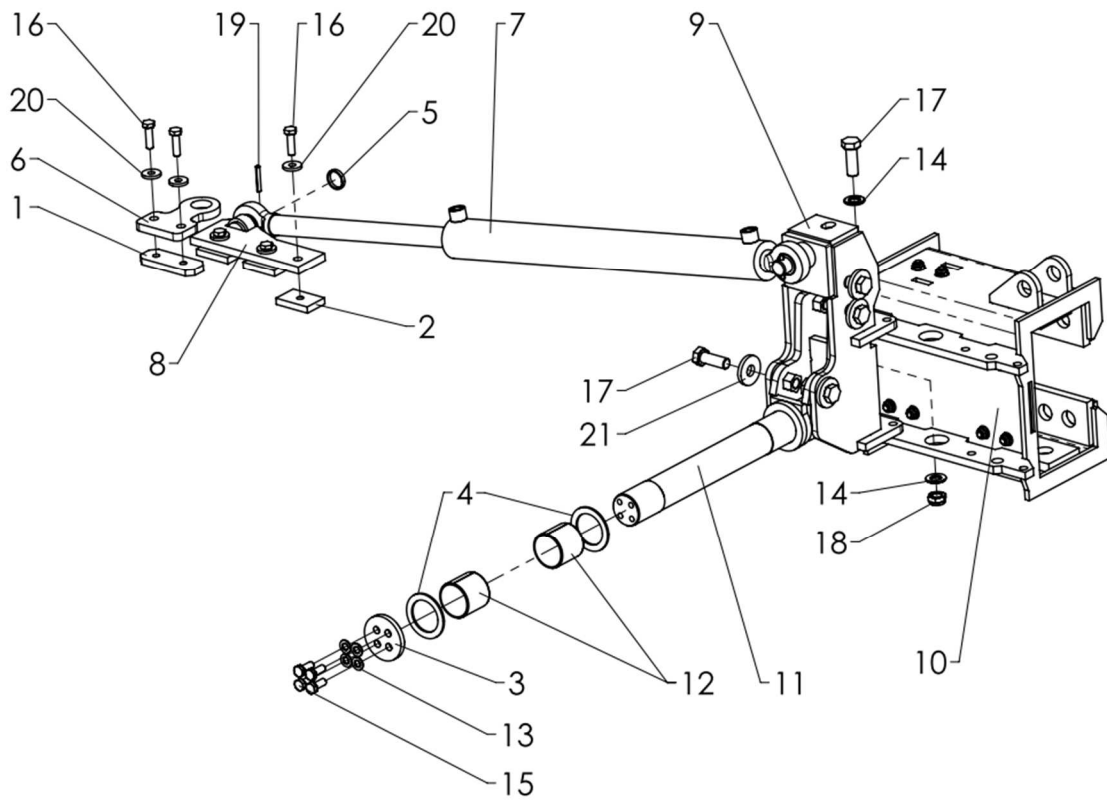
## Auslegerarm 975 / Cantilever 975 / Bras 975



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	267.91.590	3	Lagerbolzen	bolt	cheville	
2	267.91.591	2	Lagerbolzen	bolt	cheville	
3	267.95.279	1	Ausleger	arm	bras	
4	267.95.278	1	Ausleger	arm	bras	
5	192.92.451	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	vérin hydr.	
6	904.71.009	10	Seegerring	circlip	circlip	Ø25x1,2



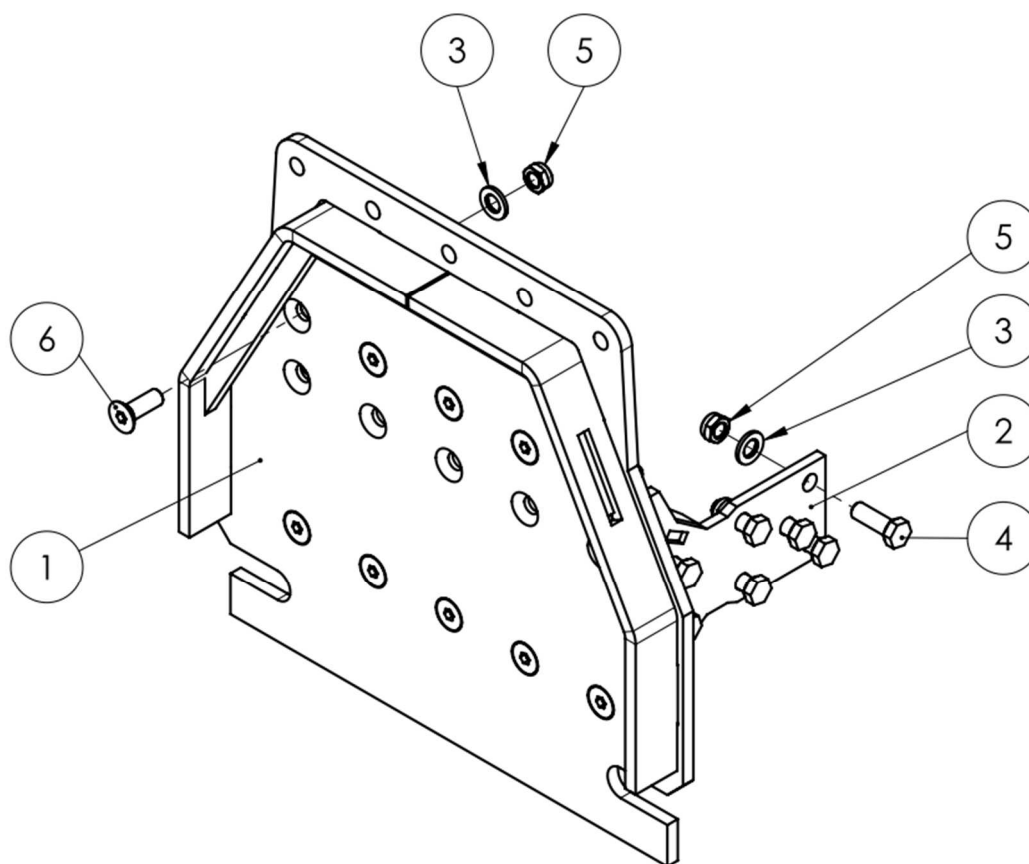
Drehgelenk kpl. / Pivot joint / Articulation tournante





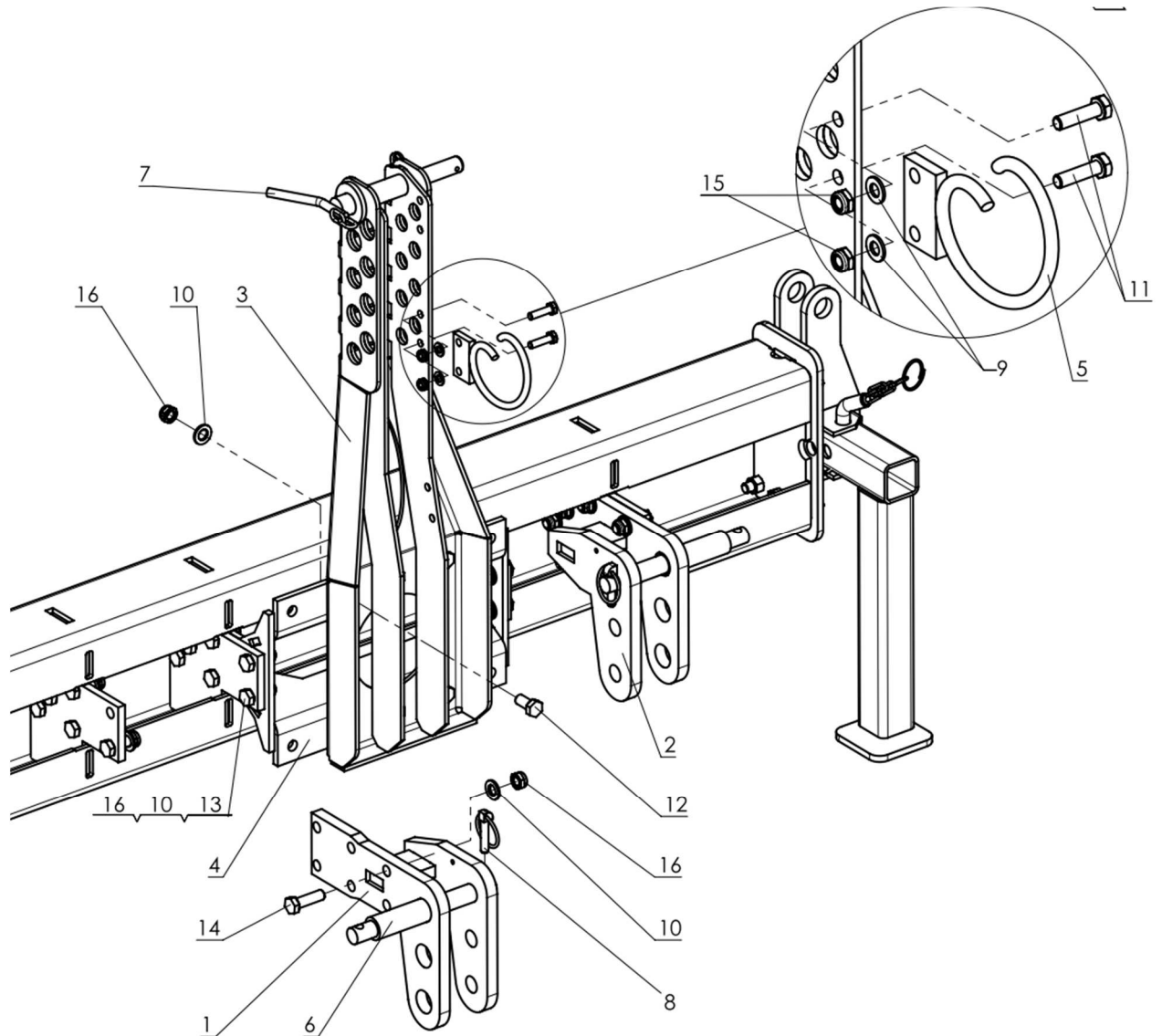
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	266.91.319	1	Gewindeplatte	threaded plate	plaque fileté	
2	266.91.489	3	Gewindeplatte	threaded plate	plaque fileté	
3	267.91.423	1	Arretierscheibe	locking disc	rondelle fixation	
4	267.91.424	2	Reibscheibe	friction-disc	disque de friction	
5	267.91.429	2	Distanzbuchse	spacer bush	bague de distance	
6	267.91.613	1	Lasche	plate	plaque	Ø31
7	267.92.500	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	vérin hydr.	
8	267.95.068	1	Zylinderplatte	plate	plaque	
9	267.95.272	1	Verstellarmhalter	holder adjusting arm		
10	267.95.273	1	Traeger	bearing	potence	
11	267.95.274	1	Drehachse	hinge	pivot	
12	810.00.252	2	DU-Buchse	DU bushing	douille à collet	
13	901.25.004	4	U-Scheibe	washer	rondelle	10,5
14	901.25.008	4	U-Scheibe	washer	rondelle	17
15	909.33.020	4	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M10x25
16	909.33.022	5	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M10x35
17	909.33.045	8	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M16x45
18	909.85.008	2	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	M16
19	914.81.002	2	Spannhülse	spacer sleeve	bague de tension	M6x40
20	963.40.001	5	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø10,5
21	963.40.003	6	U-Scheibe	washer	rondelle	Ø17

## Anbau Tremo / Mounting Tremo / Attelage à trois points Holder



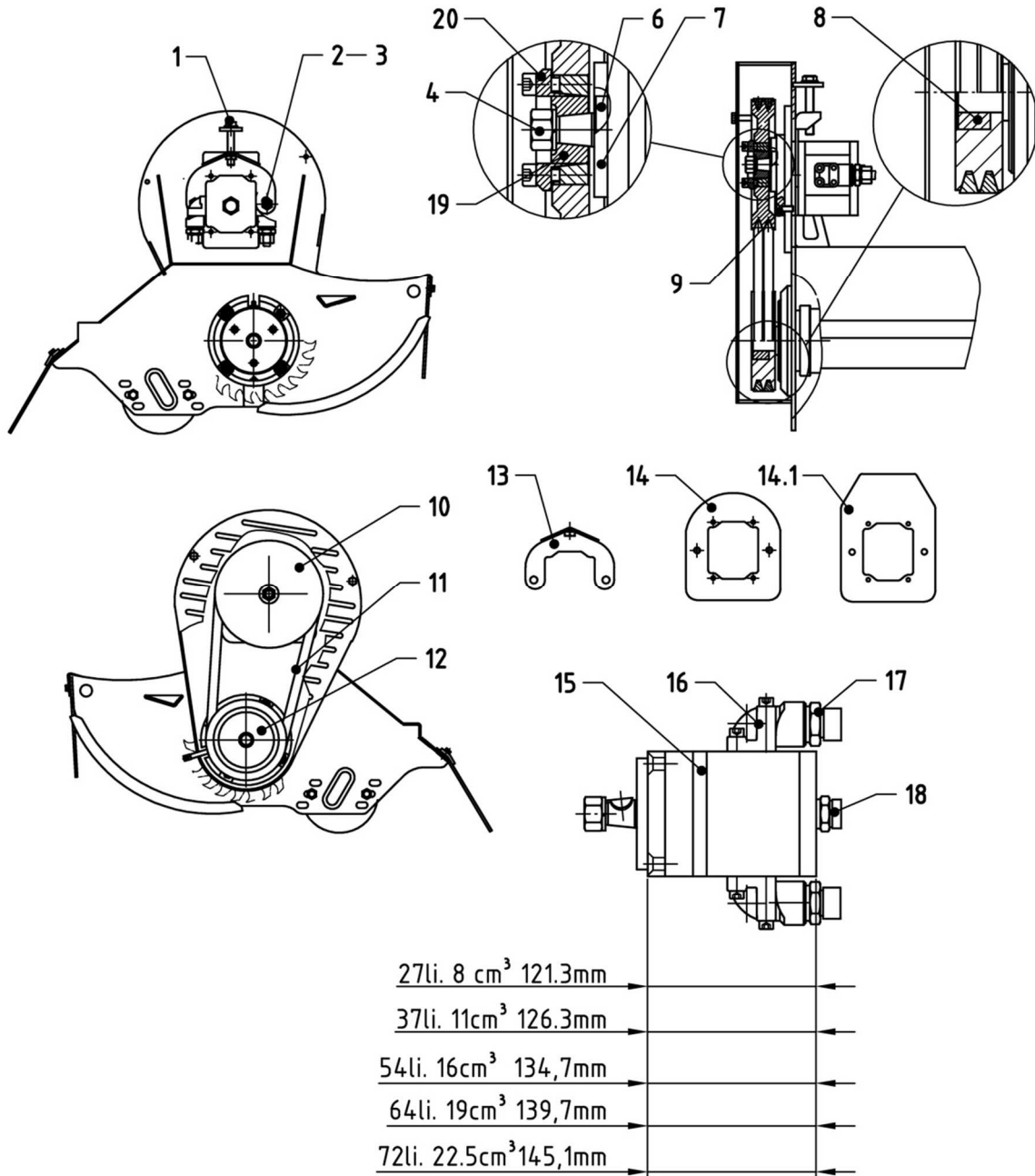
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	267.95.276	1	Tremo Anbauplatte	mounting frame	châssis d'annexe	
2	267.95.289	1	Träger	bearing	potence	
3	901.25.005	24	U-Scheibe	washer	rondelle	13,0
4	909.33.029	14	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x35
5	909.85.006	24	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	M12
6	979.91.011	10	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x35

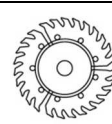
Dreipunktanbau Holder / Three-point linkage Holder / Attelage à trois points Holder



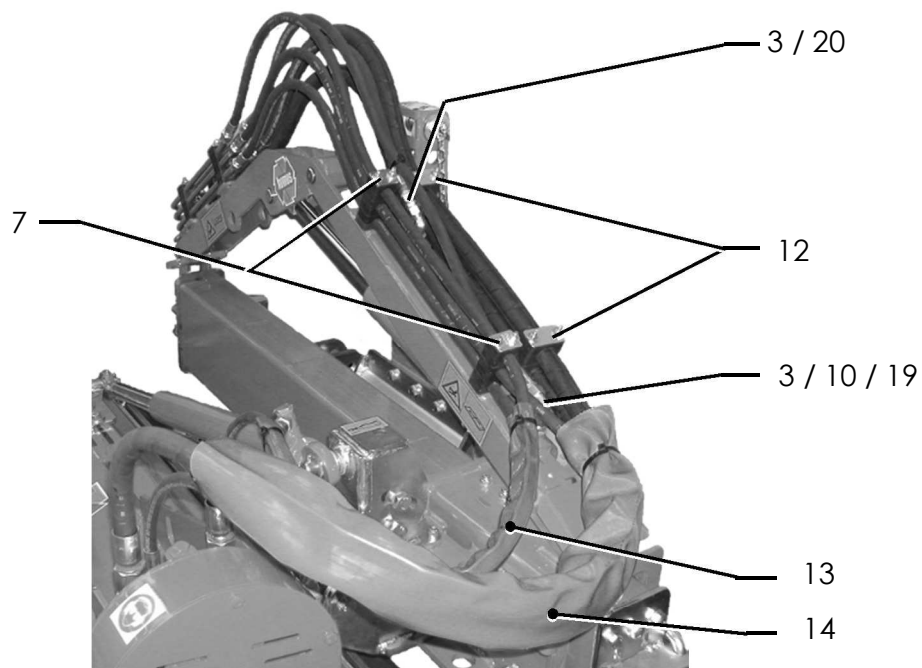
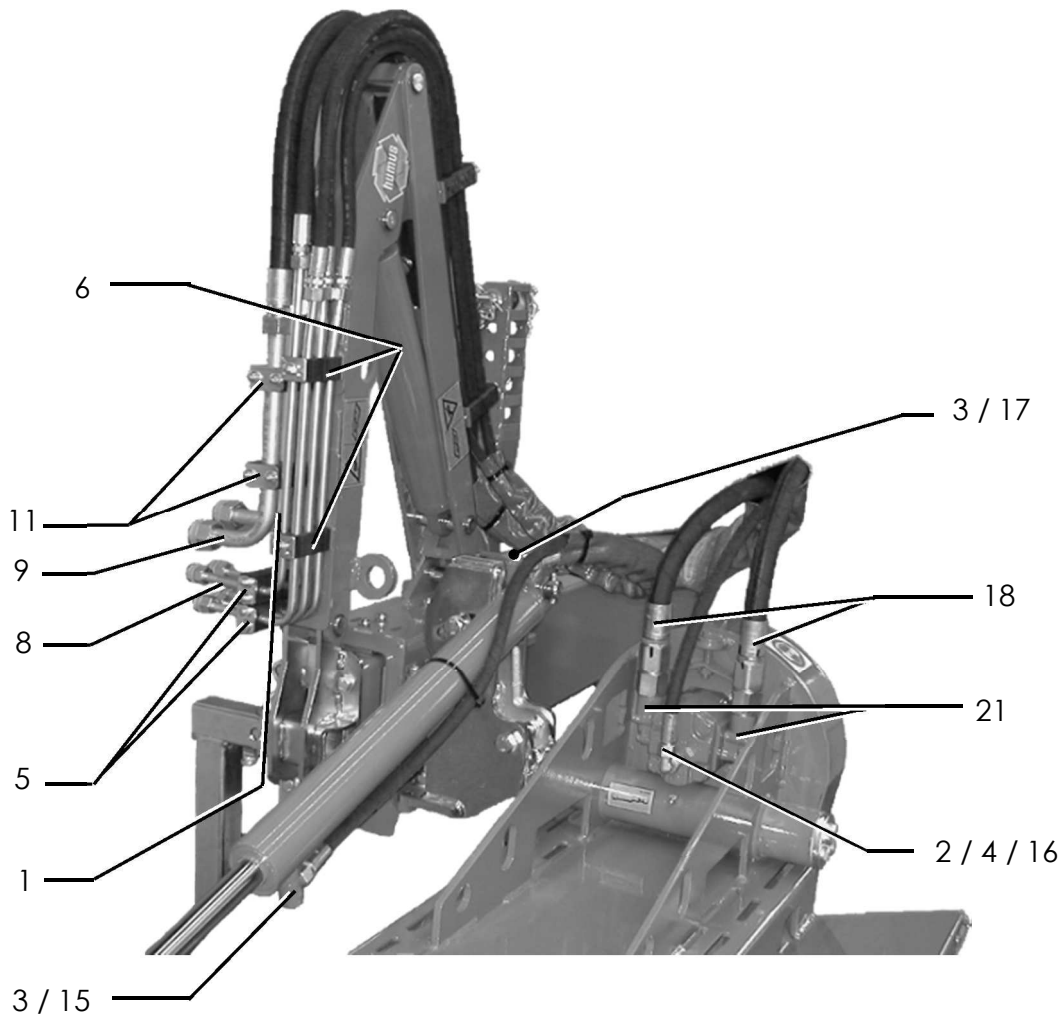
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	267.95.285	1	Traeger Unterlenker	lower link bracket	potence	
2	267.95.286	1	Traeger Unterlenker	lower link bracket	potence	
3	267.95.287	1	Aufnahme Oberlenker	upper link bracket	bielle supérieure	
4	267.95.289	1	Träger	bearing	potence	
5	267.95.296	1	Schlauchhalter	hose holder	support de tube	
6	325.92.446	2	Aufnahmebolzen	bolt	cheville	
7	325.95.283	1	Steckbolzen	socket bolt	goupille enfichable	
8	521.95.107	2	Kette f. Steckbolzen	chain for socket bolt	chaîne	
9	901.25.003	2	U-Scheibe	washer	rondelle	8,4
10	901.25.005	34	U-Scheibe	washer	rondelle	13,0
11	909..33.013	2	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M8x30
12	909.33.027	6	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x25
13	909.33.029	14	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x35
14	909.33.030	14	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	M12x40
15	909.85.004	2	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	M8
16	909.85.006	34	Polystopmutter	prevailing torque	écrou auto-freiné	M12

# Antrieb / Drive Unit / Unité d'entraînement hydraulique



POS.	TEILE-NR. ORDER-NO. ORDRE-NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	STÜCK QTY. QTE.	TYP
1	909.33.032	Skt.-Schraube	hex head bolt	boulon hexagonal	1	
2	909.33.030	Skt.-Schraube	hex head bolt	boulon hexagonal	2	
3	909.85.006	Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	2	
4		Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	1	DIN 934 M14 x1,5
6	830.00.037	Wellendichtring	gasket ring	bague d'étanchéité	1	Motor Bosch
6	830.00.045	Wellendichtring	gasket ring	bague d'étanchéité	1	Motor Parker
7	820.06.070	Vorsatzlager	bearing	palier	1	
8	800.13.018	Spannsatz	clamp	fixation pour poulie	1	30 x 65
9	979.91.005	Senkschraube	countersunk screw	vis noyée	4	
<b>Übersetzung für Safetywelle</b>						
10	267.91.333	Riemenscheibe	v-belt pully	poulie à courroie en v	1	Ø190
11	800.07.006	Keilriemen	v-belt	courroie	2	
12	266.91.538	Riemenscheibe	v-belt pully	poulie à courroie en v	1	Ø140
						
<b>Übersetzung für Schlegelwelle</b>						
10	266.91.538	Riemenscheibe	v-belt pully	poulie à courroie en v	1	Ø140
11	800.07.007	Keilriemen	v-belt	courroie	2	
12	268.91.538	Riemenscheibe	v-belt pully	poulie à courroie en v	1	Ø145
						
13	267.95.158	Spannlasche	tension plate	collier de tension	1	
14 14.1	267.91.332	Zwischenplatte	plate	plaque	1	
15	267.91.345	Hydr.-Motor	hydraulic motor	moteur hydraulique	1	8 cm <sup>3</sup>
15.1	267.91.346	Hydr.-Motor	hydraulic motor	moteur hydraulique	1	11 cm <sup>3</sup>
15.2	267.91.347	Hydr.-Motor	hydraulic motor	moteur hydraulique	1	16 cm <sup>3</sup>
15.3	267.91.348	Hydr.-Motor	hydraulic motor	moteur hydraulique	1	19 cm <sup>3</sup>
15.4	267.91.361	Hydr.-Motor	hydraulic motor	moteur hydraulique	1	22,5 cm <sup>3</sup>
16	820.06.049	Pumpenflansch	pump flange	flasque pompe	2	
17	821.00.237	Gerade Einschraubverschraub	screw-in connection	boulonnage à monture vissante	2	
18	821.00.004	Gerade Einschraubverschraub	screw-in connection	boulonnage à monture vissante	1	
19	267.91.518	Ausgleichsbuchse	bushing	Éprise femelle	1	
20	800.13.009	Spannsatz	clamp	fixation pour poulie	1	40x65

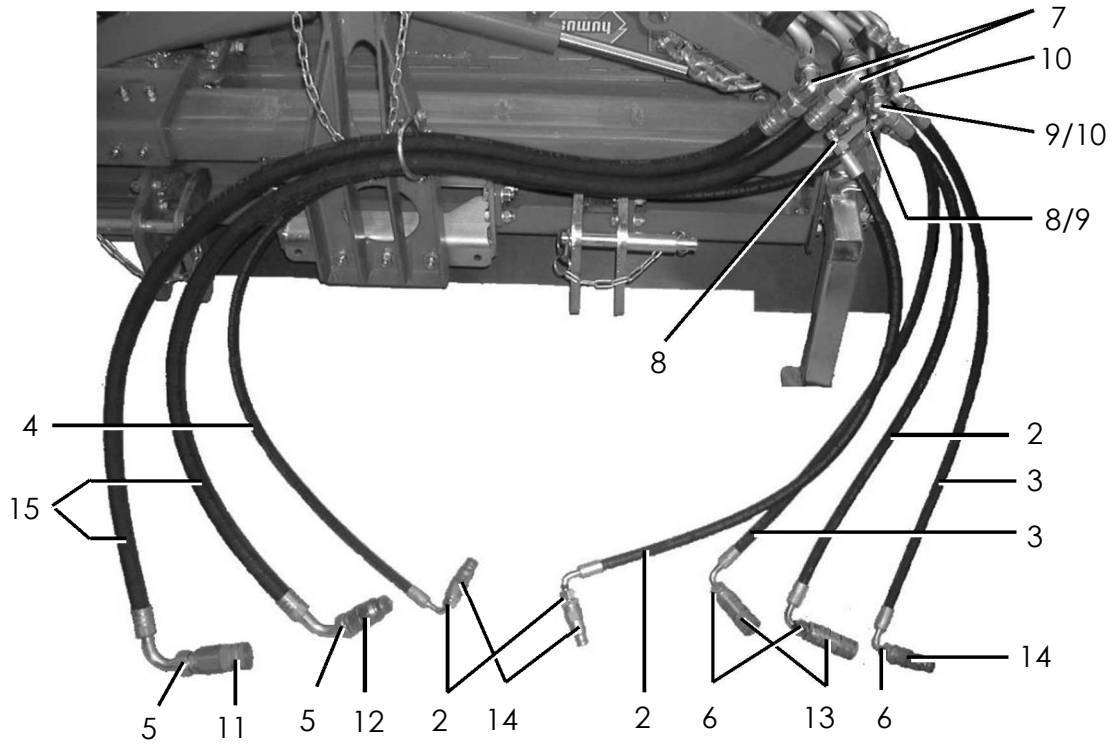
Hydraulik / Hydraulics / Hydraulique





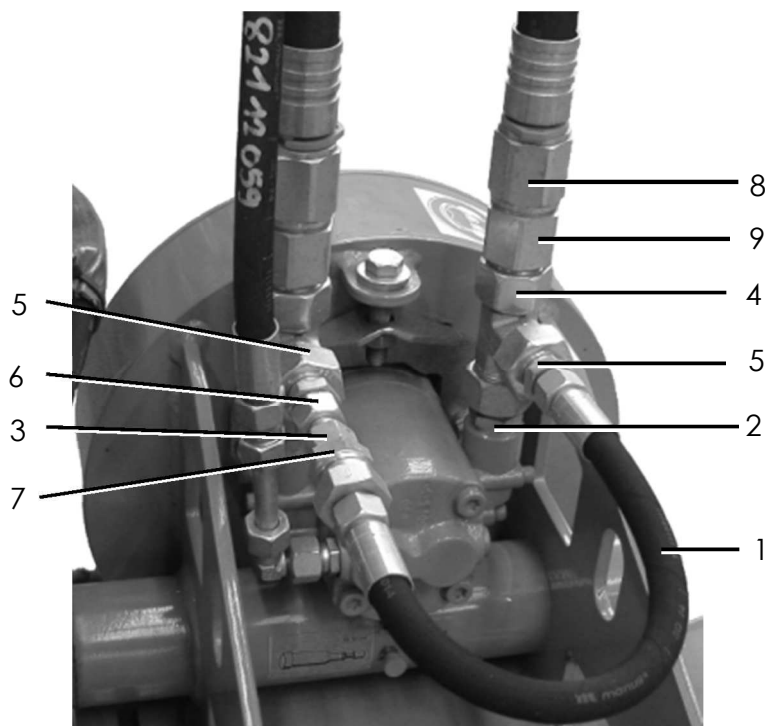
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	26791608	3	Rohrstück	tube piece	Tube hydraulique	
2	82100004	1	Gerade Einschraubversch.	screw-in connection	raccord hydraulique droit	XGE 12L M12x1,5
3	82100050	4	Winkelverschraub.	angle union	raccord hydraulique coudé	XSWVE 12L
4	82100070	1	Winkelversch. einstellbar	angle screwing adjustable	raccord hydraulique coudé	XEVW 12 LVO
5	82100093	6	HD Rohr- anschweißschelle	tube clamp	bride serrage	Gr. 1 / Ø12
6	82100095	6	HD Doppelrohrschelle	twin tube clamp	double bride	HR1ZA12PP
7	82100112	6	HD Doppelrohrschelle	twin tube clamp	double bride	HR2LA18.0PP
8	82100293	5	Hyd. - Rohrbogen	hydr. pipe bend	tube hydraulique	Ø12x1,5x424x139
9	82100294	2	Hyd. – Rohrbogen	hydr. pipe bend	tube hydraulique	Ø22x2
10	82100297	1	Hyd.-Rohr m. Überwurmmutter	hydraulic pipe with union nut	tube hydraulique avec raccord	Ø12x305
11	82100310	4	HD Doppelrohrschelle	twin pipe clamp	double bride	HR3LA22.0PP
12	82100508	4	HD-Rohrschelle	pipe clamp	bride de serrage	HR4LA28.0PP
13	82102525	1,5m	Schutzschlauch	protective hose	protection de flexible	Ø38
14	82102526	3m	Schutzschlauch	protective hose	protection de flexible	Ø76
15	82112059	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SCx3060 DKOL CEL
16	82112060	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SCx2550 DKOL CEL
17	82112061	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SCx1750 DKOL CEL
18	82112065	2	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN20/2x2370 WEO G3/4“ CEL DN20 M32x2
19	82112062	2	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SC x 600 DKOL CEL
20	82112063	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SC x 700 DKOL CEL
21	82006049	2	Pumpenflansch	pump flange	bride de pompe	1GB12-35 x 1/2“

Schlauchsatz Trägerfahrzeug / Tubing set / Ensemble de flexible:  
Holder C250/270; C350/370



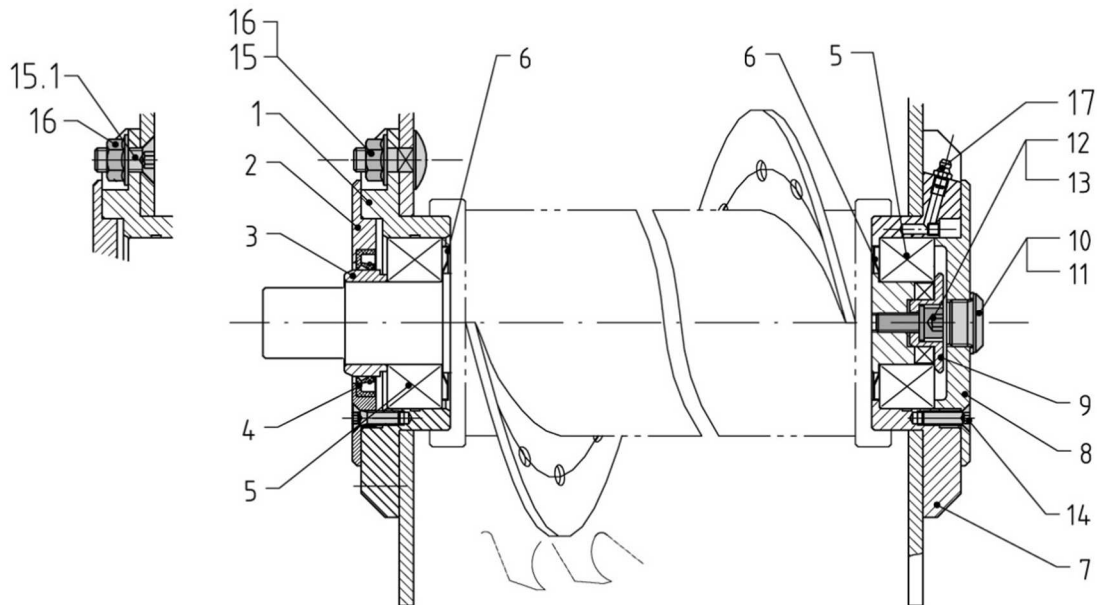
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	26791612	1	Hyd.-Steckerhalter	Support	Support	
2	82102014	2	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SN-900 M18x1,5
3	82102018	2	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SN-1000 M18x1,5
4	82102043	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SN-1800 M18x1,5
5	82100164	2	Gerade Einschraubversch.	screw-in connection	raccord hydraulique droit	XGE 22L R3/4"
6	82100023	5	Gerade Einschraubversch.	screw-in connection	raccord hydraulique droit	XGE 12L R1/2"
7	82100074	2	Winkelversch.	angle union	raccord hydraulique coudé	W22 PL
8	82100040	2	Winkelversch.	angle union	raccord hydraulique coudé	W12 PL
9	82100010	2	Verschraubung gerade	controlled screwing connector	raccord hydraulique	G12 L
10	82100070	4	Winkelversch. einstellbar	angle screwing adjustable	raccord hydraulique coudé	XEVW12 LVO
11	82008071	1	Kupplungsmuffe	coupling sleeve	machon d'accouplement	5/8 - 3/4 BSP
12	82008072	1	Kupplungsstecker	plug coupling	prise	5/8 - 3/4 BSP
13	82008073	2	Kupplungsmuffe	coupling sleeve	machon d'accouplement	IG 1/2
14	82008074	3	Kupplungsstecker	plug coupling	prise	IG 1/2
15			HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	

## Nachsaugventil / Anti cavitation valve / Retour de injecteur



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Stk. Pcs. Qté.	Bezeichnung	Description	Désignation	Bemerkung Remark Remarque
1	82101002	1	HD-Schlauch	hydraulic hose	flexible hydraulique	DN 10/2SN-380 M18x1,5
2	82100315	2	Gerade Einschraubversch.	screw-in connection	raccord hydraulique droit	EVGE 22L R1/2"
3	82100011	1	Verschraubung gerade	controlled screwing connector	raccord hydraulique	G18 PL
4	82100521	2	L-Stutzen	L union	raccord en L	XEL 22L CF
5	82100311	2	Konusreduzierung	taper reducer	réduction	KOR 22/12L
6	82100312	1	Gerade Verschraubung mit Dichtring	screw-in connection	raccord hydraulique droit	GOV 12L
7	821014040	1	Rückschlagventil	angle union	clapet anti-retour	RHD 12L
8	82100313	2	Tredo Dichtung	sealing	joint	D27 G3/4"
9	82100314	2	Gerade Aufschraubverschraub.	straight screw-on fitting	raccord	GAI 22L R3/4"

## Lager Messerwelle / Rotor shaft bearing / Stockage du rotor porte outil



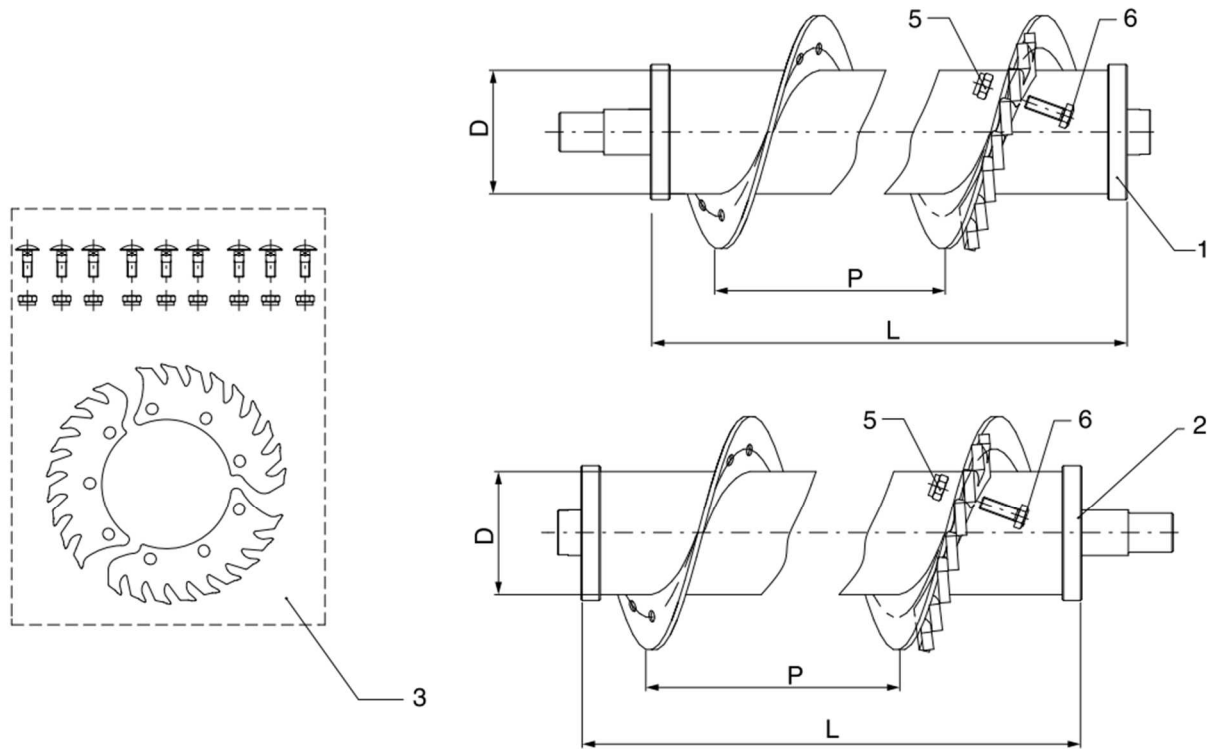
POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1	263.95.184	Lagergehäuse Losl.	bearing casing	logement de palier	1	
2	266.91.537	Lagerdeckel	bearing cover	chapeau de palier	1	
3	266.91.536	Spannbuchse	clamping bush	moyeux de serrage	1	
4	830.00.010	Simmerring	gasket ring	bague d'étanchéité	1	
5	890.22.207	Pendelrollenlager	self aligning roller bearing	roulement à rotule	2	
6	830.02.007	Nilos-Ring	NILOS ring	NILOS rondelle	2	
7	263.95.185	Lagergehäuse Festl.	bearing casing	chapeau de palier	1	
8	263.91.616	Deckel	bearing cover	chapeau de palier	1	
9	263.91.507	Zentrierbolzen	centering bolt	boulon de centrage	1	
10	263.91.634	Verschlussschraube	pipe plug	rouchon réactif	1	
11	976.03.004	Cu. Dichtung	cu seal	joint	1	
12	909.12.152	Innensechskantschraube	bolt with hexagonal recessed hole	boulon à six pans creux	1	M8x20
13	901.27.003	Federring	snap ring	rondelle élastique	1	B8
14	979.91.015	Senkschraube	flat head screw	vis noyée	6	M6x20
15	906.03.013	Flachrundschrabe	saucer head screw	boulon à tête bombée	8	M10x25
15.1	979.91.605	Senkschraube	flat head screw	vis noyée	8	M10x25
16	810.00.335	Sicherungsmutter	self locking hex nut	écrou hexagonal	8	M10
17	971.41.201	Schmiernippel	grease nipple	huileur	2	



---

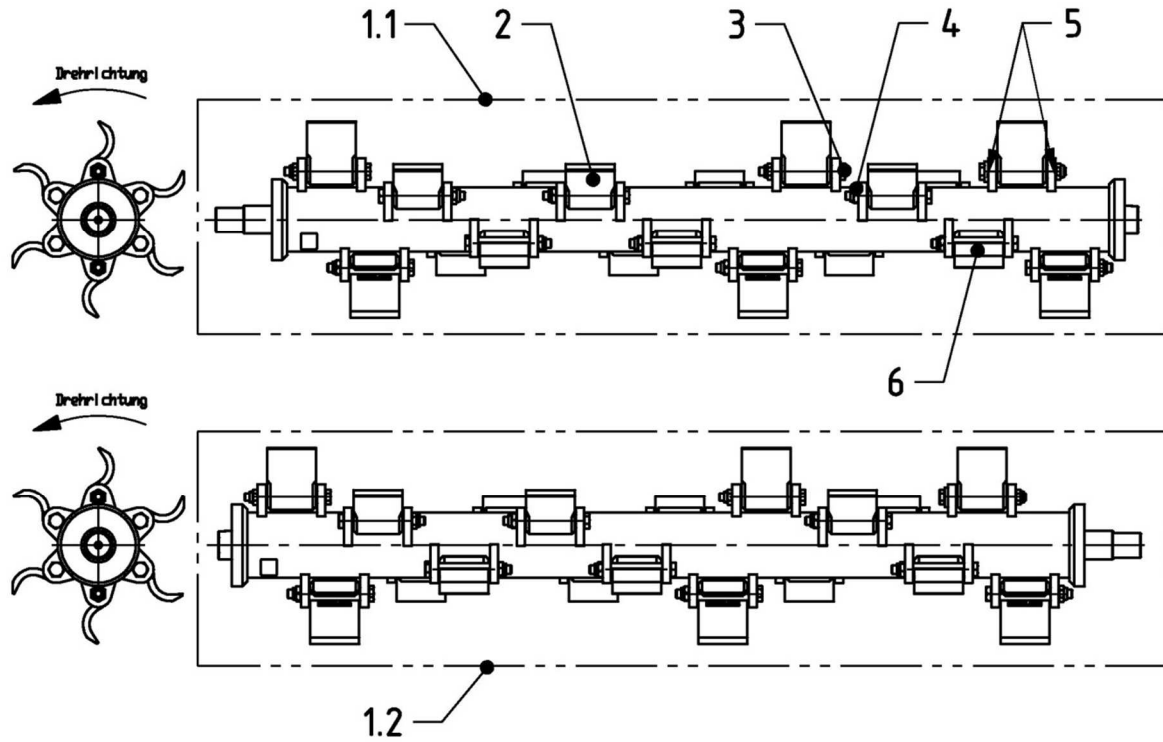
Notizen / Notes / Notes

Messerwelle / Rotor shaft / Rotor porte outil



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Typ Type Type	Stk. Pcs. Qté.	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	Bemerkung Remark Remarque
1	266.95.080	GL105		Messerwelle kpl. L=1045	rotor shaft cpl. L=1045	rotor porte outil cpl. L=1045	Antr. Links / drive left / mouvement à gauche
	266.95.107	GL125		Messerwelle kpl. L=1245	rotor shaft cpl. L=1245	rotor porte outil cpl. L=1245	
	266.95.715	GL145		Messerwelle kpl. L=1445	rotor shaft cpl. L=1445	rotor porte outil cpl. L=1445	
	266.95.735	GL155		Messerwelle kpl. L=1578	rotor shaft cpl. L=1578	rotor porte outil cpl. L=1578	
2	268.95.107	GL105		Messerwelle kpl. L=1045	rotor shaft cpl. L=1045	rotor porte outil cpl. L=1045	Antr. Rechts / drive reight / mouvement à droite
	268.95.109	GL125		Messerwelle kpl. L=1245	rotor shaft cpl. L=1245	rotor porte outil cpl. L=1245	
	266.95.718	GL145		Messerwelle kpl. L=1445	rotor shaft cpl. L=1445	rotor porte outil cpl. L=1445	
	266.95.733	GL155		Messerwelle kpl. L=1578	rotor shaft cpl. L=1578	rotor porte outil cpl. L=1578	
3	266.95.108	GL105	5	Messer Satz	set of knife	jeu d'outils	
		GL125	6				
	266.95.118	GL145	7	Messer Satz	set of knife	jeu d'outils	
		GL155	8				
3.1	266.95.116	GL105	5	Messer Satz HM	set of knife, hardmetal	jeu d'outils, métal dur	M10
		GL125	6				
	266.95.117	GL145	7	Messer Satz HM	set of knife, hardmetal	jeu d'outils, métal dur	
		GL155	8				
5	909.80.001			Stovermutter	stover nut	écrou	
6	263.92.782			Schraube	bolt	vis	

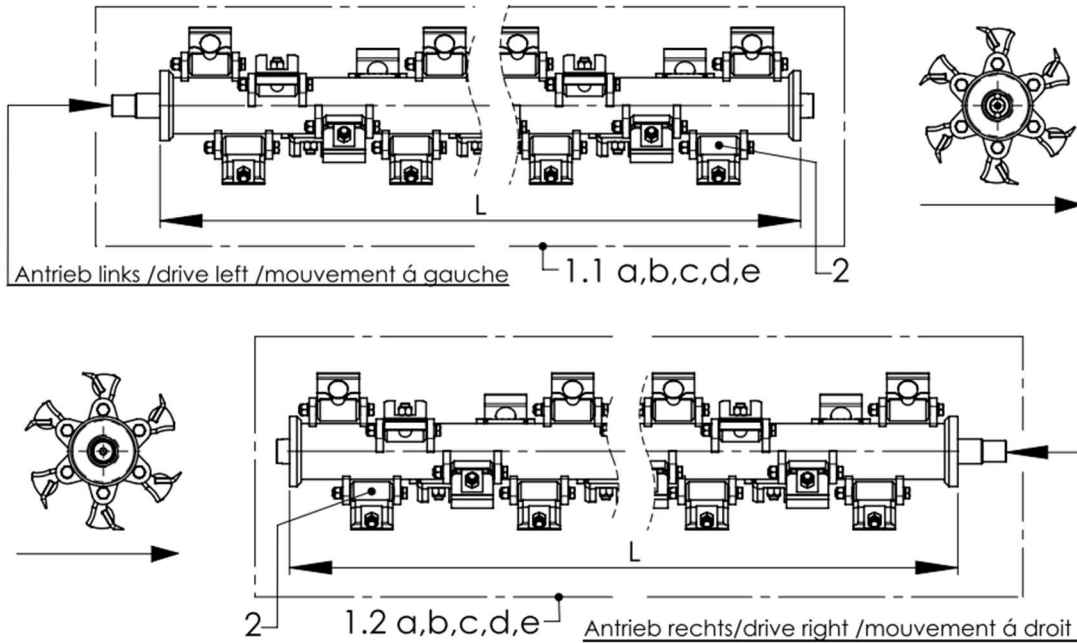
Schlegelwelle / Rotor shaft / Rotor porte outille





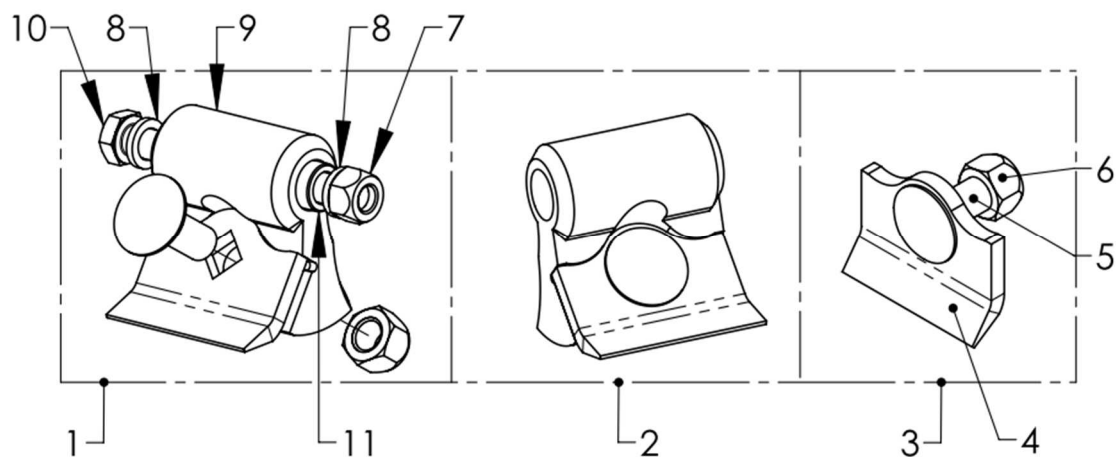
POS.	TEILE-NR. ORDER-NO. ORDRE-NO.	Typ Type Type	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1.1	266.95.266	GL105	Schlegelwelle kpl.	rotor shaft cpl.	rotor porte outille cpl.	1	Antr. Links / drive left / mouvement à gauche
	266.95.270	GL125					
	266.95.274	GL145					
	266.95.275	GL155					
1.2	268.95.266	GL105	Schlegelwelle kpl.	rotor shaft cpl.	rotor porte outille cpl.	1	Antr. Rechts / drive reight / mouvement à droite
	268.95.270	GL125					
	268.95.274	GL145					
	268.95.275	GL155					
2	856.00.001	GL105	Schlegelmesser	club flail	jeu d'outils	18	
		GL125				24	
		GL145				28	
		GL155				30	
3	909.31.912	GL105	Skt.-Schraube	hexagon screw	vis à six pans creux	18	M10x100
		GL125				24	
		GL145				28	
		GL155				30	
4	909.80.001	GL105	Stovermutter	hex nut selflocking	écrou indesserable	18	M10
		GL125				24	
		GL145				28	
		GL155				30	
5	830.05.002	GL105	Nord Lock Scheibe	washer Nord Lock	rondelle Nord Lock	36	
		GL125				48	
		GL145				56	
		GL155				60	
6	856.00.002	GL105	Rohr	pipe	tuyeau	18	
		GL125				24	
		GL145				28	
		GL155				30	

## Schlegelwelle B60 / Rotor shaft B60/ Rotor porte outil B60



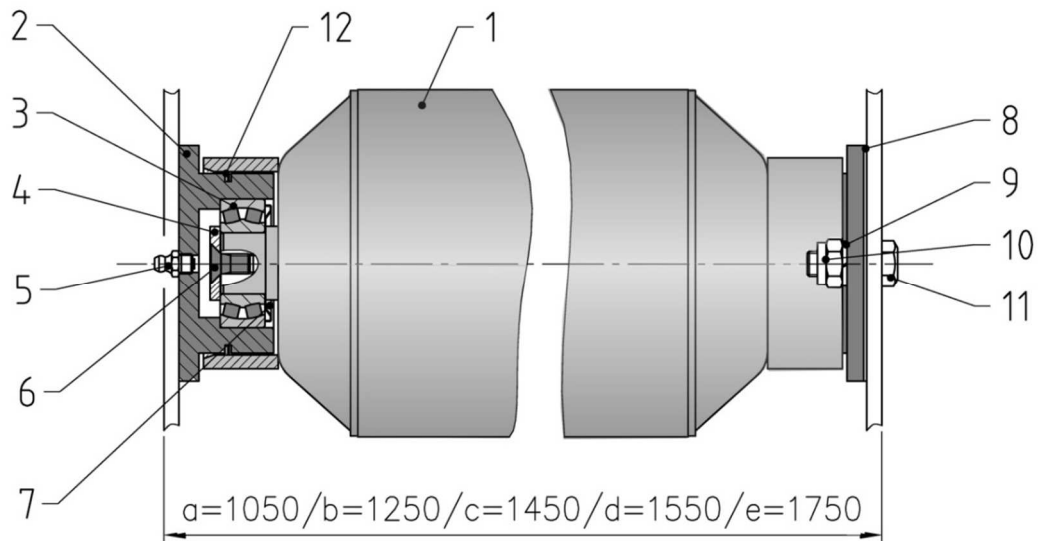
POS.	TEILE-NR ORDER-NO ORDRE-NO.	BENNENUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	STÜCK QTY. QTE.	TYP TYPE TYPE
1.1a	266.95.749	Schlegelwelle kpl. L=1050, Links	Rotor shaft cpl. L=1050, Links	Rotor porte-outils cpl. L=1050, Links	1	GL105
1.2a	268.95.749	Schlegelwelle kpl. L=1050, Rechts	Rotor shaft cpl. L=1050, Rechts	Rotor porte-outils cpl. L=1050, Rechts	1	GL105
1.1b	266.95.750	Schlegelwelle kpl. L=1250, Links	Rotor shaft cpl. L=1250, Links	Rotor porte-outils cpl. L=1250, Links	1	GL125
1.2b	268.95.750	Schlegelwelle kpl. L=1250, Rechts	Rotor shaft cpl. L=1250, Rechts	Rotor porte-outils cpl. L=1250, Rechts	1	GL125
1.1c	266.95.751	Schlegelwelle kpl. L=1450, Links	Rotor shaft cpl. L=1450, Links	Rotor porte-outils cpl. L=1450, Links	1	GL145
1.2c	268.95.751	Schlegelwelle kpl. L=1450, Rechts	Rotor shaft cpl. L=1450, Rechts	Rotor porte-outils cpl. L=1450, Rechts	1	GL145
1.1d	266.95.752	Schlegelwelle kpl. L=1550, Links	Rotor shaft cpl. L=1550, Links	Rotor porte-outils cpl. L=1550, Links	1	GL155
1.2d	268.95.752	Schlegelwelle kpl. L=1550, Rechts	Rotor shaft cpl. L=1550, Rechts	Rotor porte-outils cpl. L=1550, Rechts	1	GL155
2a	266.95.365	Systemschlegel kpl.	club fail cpl.	marteau cpl.	18	GL 105
2b	266.95.365	Systemschlegel kpl.	club fail cpl.	marteau cpl.	24	GL 125
2c	266.95.365	Systemschlegel kpl.	club fail cpl.	marteau cpl.	48	GL 145
2d	266.95.365	Systemschlegel kpl.	club fail cpl.	marteau cpl.	30	GL 155

## Feinschnittklinge B60 / Fine cutting blade B60 / Lame B60



POS.	TEILE-NR ORDER-NO ORDRE-NO.	BENNENUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	STÜCK QTY. QTE.	TYP TYPE TYPE
1	266.95.365	Systemschlegel kpl.	club fail cpl.	marteau cpl.		
2	266.95.363	Systemschlegel	club fail	marteau		B60
3	266.95.367	Feinschnittklinge m. Schraube	fine cutting blade with hex screw	lame avec vis		
4	266.92.785	Feinschnittklinge	fine cutting blade	lame		
5	266.92.779	Systemschraube	carriage bolt	vis à tête bombée		M12x30-10.9
6	909.80.606	Stovermutter	hex nut selflocking	écrou autobloquant		M12
7	909.80.001	Stovermutter	hex nut selflocking	écrou autobloquant		M10
8	830.05.002	Scheibe Nord-Lock	washer Nord-Lock	Rondelle frein		NL10
9	266.92.784	Syst.-Messerträger	flail holder	support de lame		
10	909.31.912	Sechskantschraube	hex bolt	vis		M10x100-10.9
11	856.00.002	Rohrbuchse	bushing	douille		Ø16x63

## Laufwalze / Roller / Rouleau stabilisateur



POS.	Best.-Nr. Order No. No. com.	Bezeichnung	Description	Désignation	Stk. Pcs. Qté.	Bemerkung Remark Remarque
1a	268.95.065	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur	1	GL105
1b	266.95.065	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur	1	GL125
1c	266.95.721	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur	1	GL145
1d	266.95.066	Laufwalze	roller	rouleau stabilisateur	1	GL155
2	266.95.063	Lagergehäuse	bearing casing	logement de palier	2	
3	890.22.205	Pendelrollenlager	self aligning roller bearing	roulement à rotule	2	
4	266.91.401	Sicherungs-scheibe	holding plate	plaque d'arrêt	2	
5	971.41.202	Schmiernippel	grease nipple	huileur	2	
6	979.91.003	Senkschraube	countersunk screw	vis noyée	2	M8x16
7	830.02.008	Nilosring	NILOS ring	NILOS rondelle	2	22205 AV
8	266.91.397	Ausgleichsblech	adjustment disc	égalisation	1	
9	901.27.004	Federring	snap ring	rondelle élastique	4	B10
10	909.85.005	Skt.-Mutter	hex nut	écrou hexagonal	4	M10
11	909.33.021	Skt.-Schraube	hex head bolt	boulon hexagonal	4	M10x30
12	810.03.207	Lamellen-Dichtring	seal	joint	1	Satz / Set

Maschinenfabrik Bermatingen  
GmbH & Co.KG



Spezial-Anlagenbau  
für umweltgerechte  
Verwertung



Mulchtechnik für  
Obst-/Weinbau und  
Kommunalbetriebe



Press-Systeme zur  
Volumenreduzierung  
von Wertstoffen

# Ersatzteile-Bestellungen

Spare parts orders

Commande de pièces détachées

bitte immer per Fax unter

please always order via fax at no.

SVP toujours par télécopie au no.

**+49 (0)7544 / 9506-43**

**mit beiliegendem Bestellformular**

with attached order form

avec le formulaire ci-joint

**Bestellformular**

**bitte als Kopiervorlage verwenden!**

The order form can be used as a master of copies!

Vous pouvez utiliser le formulaire comme copie!

## Ersatzteile-Bestellung an Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

von	Kunden Nr.:	Bestell-Nr.:
Firma		Besteller:
		Telefon-Nr.:
Straße		Fax-Nr.:
Plz./Ort		

**Lieferadresse:**      wie oben       siehe unten       Rechnung an Lieferadresse

Firma / Frau / Herr	
Straße, Hausnr.	
PLZ / Ort	

**Lieferung per:**      UPS Paketdienst       UPS Express       Spedition       Selbstabholung

Maschineninfo:Typ	Maschinen Nr.:	Baujahr:	Besonderheit

Pos.	Menge	Teilenummer	Benennung	Bemerkung
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

Datum:	Unterschrift:	Firmenstempel:	KD	
			AB	
			LE	
			RE	
<b>Bestellungen immer per Fax an +49 (0)7544 / 9506-43</b>				



## Commande de pièces détachées à Maschinenfabrik Bermatingen GmbH & Co. KG

De	n° de client:	n° de commande:
Entreprise:		Mme./Melle/Mr.:
		n° téléphone:
Rue:		n° fax:
Code postal/ville:		

Adresse de livraison: voir ci-dessus  voir ci-dessous  facture à adresse de livraison

Cie / Mme / Melle / Mr	
n° rue	
Code postal / ville	

Livraison par: UPS transport  UPS express  entreprise de  enlèvement par   
transport soi-même

Type de machine	n° machine:	année de construction:	Particularité:

Pos.	Quantité	n° pièce	description	observation
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				

Date:	Signature:	Cachet de l'entreprise:	KD	
			AB	
			LE	
			RE	
<b>Commandez SVP toujours par fax au n° +49 (0)7544/ 9506-43</b>				



**Maschinenfabrik Bermatingen**  
GmbH & Co.KG



Spezial-Anlagenbau  
für umweltgerechte  
Verwertung



Mulchtechnik für  
Obst-/Weinbau und  
Kommunalbetriebe



Press-Systeme zur  
Volumenreduzierung  
von Wertstoffen

Technische Änderungen vorbehalten!  
Technical details subject to change without notice  
Sous réserve de modifications techniques

Ident.-Nr. ET-GLS\_GLM\_V1.0\_2014-10